

## Návrhy žalobkyne

Komisia navrhuje, aby Súdny dvor:

rozhodol, že Bulharsko si nesplnilo svoje povinnosti vyplývajúce z článku 21 smernice 2004/49/ES <sup>(1)</sup>:

- tým, že Bulharsko opomenulo zabezpečiť nezávislosť vyšetrovacieho orgánu od manažérov infraštruktúry, nesplnilo si svoje povinnosti vyplývajúce z článku 21 ods. 1 smernice 2004/49/ES,
- tým, že Bulharsko opomenulo zabezpečiť dostatočné prostriedky pre vyšetrovací orgán, aby tento vyšetrovací orgán mohol nezávisle vykonávať svoje úlohy, nesplnilo si svoje povinnosti vyplývajúce z článku 21 ods. 2 smernice 2004/49/ES,
- uložil Bulharskej republike povinnosť nahradiť trovy konania.

## Žalobné dôvody a hlavné tvrdenia

1. Podľa článku 21 smernice 2004/49/ES sú členské štáty povinné zabezpečiť, aby nehody a incidenty uvedené v článku 19 vyšetroval stály orgán, ktorý má k dispozícii aspoň jedného vyšetrovateľa spôsobilého v prípade nehody alebo incidentu vykonávať funkciu povereného vyšetrovateľa. Tento orgán je organizačne, právne a pri prijímaní rozhodnutí nezávislý od manažérov infraštruktúry, železničných podnikov, orgánov vyberajúcich poplatky, pridelovacích orgánov a notifikovaných orgánov ako aj od všetkých strán, ktorých záujmy by mohli byť v rozpore s úlohami vyšetrovacieho orgánu. Okrem toho je funkčne nezávislý od bezpečnostného orgánu a regulačných orgánov v železničnom sektore.
2. Vo svojej žalobe Komisia poukazuje nato, že špecializovaný orgán pre vyšetrovanie nehôd a incidentov zriadený v rámci ministerstva dopravy nie je nezávislý od manažérov infraštruktúry, národnej spoločnosti pre železničnú infraštruktúru. Konkrétne sa tento orgán vyznačuje tak nedostatkom organizačnej nezávislosti, ako aj nedostatkom samostatnosti vo svojich rozhodnutiach. V tomto zmysle Bulharská republika nedodrжала ustanovenia článku 21 ods. 1 smernice 2004/49/ES.
3. V žalobe Komisia tiež zdôrazňuje, že právna úprava Bulharskej republiky nezabezpečuje prístup k dostatočným prostriedkom tak, aby vyšetrovací orgán mohol vykonávať svoje úlohy v zmysle článku 21 ods. 2 smernice 2004/49/ES nezávisle.

---

<sup>(1)</sup> Smernica 2004/49/ES Európskeho parlamentu a Rady z 29. apríla 2004 o bezpečnosti železníc spoločenstva a o zmene a doplnení smernice Rady 95/18/ES o udeľovaní licencií železničným podnikom a smernici 2001/14/ES o pridelovaní kapacity železničnej infraštruktúry, vyberaní poplatkov za používanie železničnej infraštruktúry a bezpečnostnej certifikácii (Smernica o bezpečnosti železníc) (Ú. v. EÚ L 164, 2004, s. 44; Mim. vyd. 07/008, s. 227).

---

**Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal High Court (Írsko) 5. februára 2019 — Minister for Justice and Equality/PI**

(Vec C-82/19)

(2019/C 122/15)

Jazyk konania: angličtina

**Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania**

High Court

## Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobca: Minister for Justice and Equality

Žalovaný: PI

### Prejudiciálne otázky

1. Treba nezávislosť prokurátora od výkonnej moci posudzovať na základe jeho postavenia v rámci príslušného vnútroštátneho právneho poriadku? Ak nie, podľa akých kritérií sa posudzuje nezávislosť od výkonnej moci?
2. Je prokurátor, ktorý v súlade s vnútroštátnym právom podlieha možným usmerneniam alebo pokynom, či už priamym alebo nepriamym, od ministerstva spravodlivosti, dostatočne nezávislý od výkonnej moci, aby mohol byť považovaný za súdny orgán v zmysle článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia <sup>(1)</sup>?
3. Ak áno, musí byť prokurátor aj funkčne nezávislý od výkonnej moci a podľa akých kritérií sa posudzuje jeho funkčná nezávislosť?
4. Ak je prokurátor, ktorého rola je obmedzená na iniciovanie a vykonávanie vyšetrovania a zabezpečovanie toho, že takéto konania prebiehajú objektívne a v súlade so zákonom, podávanie obžalôb, vykonávanie súdnych rozhodnutí a súhlasenie trestných činov a ktorý nevydáva vnútroštátne zatykače a nesmie ani vykonávať súdne funkcie, nezávislý od výkonnej moci, je „súdnym orgánom“ na účely článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia?
5. Je prokurátor v Zwickau súdnym orgánom v zmysle článku 6 ods. 1 rámcového rozhodnutia z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi?

---

<sup>(1)</sup> Rámcové rozhodnutie Rady 2002/584/SVV z 13. júna 2002 o európskom zatykači a postupoch odovzdávania osôb medzi členskými štátmi (Ú. v. ES L 190, 2002, s. 1; Mim. vyd. 19/006, s. 34).